Разговорные формулы в чешском языке. Hovorový výraz

Формулы приветствия

Выражения	Перевод
Dobrý den!	Добрый день! Здравствуйте! (утром и до 15 часов)
Dobrý večer!	Добрый вечер! Здравствуйте! (начиная с 15 часов)
Dobrou noc!	Спокойной ночи!
Ahoj. Čau.	Привет! Пока!
Jak se máš? Jak se vede?	Как у тебя дела? Как поживаешь?
Jak se máte?	Как у Вас дела? Как поживаете? (уважительная форма)
Dobře.	Хорошо.
Velmi / moc / hodně dobře.	Очень хорошо.
Docela dobře.	Довольно хорошо.
Není to zlý.	Неплохо.
Jako vždy.	Как всегда.
Nic moc.	Так себе.
Špatně.	Плохо.
Velmi / moc / hodně špatně.	Очень плохо.
Na shledanou!	До свидания!
Měj se hezky!	Всего хорошего!
Mějte se pěkně!	Всего хорошего!! (если вы с собеседником на Вы)
Na shledanou zítra!	До завтра!
Sbohem!	Прощай / те!

Данные материалы запрещается изменять, преобразовывать или брать за основу. Вы можете их копировать, распространять и передавать другим лицам в некоммерческих целях при условии обязательного указания автора (Елена Шипилова) и источника https://speakasap.com

Пожелания

Выражения	Перевод
Dobrou chuť!	Приятного аппетита!
Užij si to!	Приятного времяпровождения (тебе)!
Užijte si to!	Приятного времяпровождения (Вам)!
Hodně štěstí!	Удачи!
Všechno nejlepší přeji ... (k narozeninám, do Nového roku)!	Всего наилучшего по случаю... (дня рождения, Нового года)!
Šťastnou cestu!	Счастливого пути!
Brzy se uzdrav!	Выздоравливай скорее!
Brzy se uzdravte!	Выздоравливайте скорее!
Vše nejlepší k narozeninám!	С днем рождения!
Veselé Vánoce a šťastný nový rok!	Весёлого Рождества и счастливого Нового Года!

Благодарность

Выражения	Перевод
Děkuji. Děkujeme.	Спасибо.
Děkuji moc.	Большое спасибо.
Děkuji za všechno.	Спасибо за все.
Prosím.	Пожалуйста (в качестве просьбы).
Prosím.	Пожалуйста (в качестве ответа).
Není za co.	Не за что.
Nemáte za co.	Не за что. (если вы с собеседником на Вы)
Nemáš za co.	Не за что. (если вы с собеседником на ты)

Данные материалы запрещается изменять, преобразовывать или брать за основу. Вы можете их копировать, распространять и передавать другим лицам в некоммерческих целях при условии обязательного указания автора (Елена Шипилова) и источника https://speakasap.com

Извинение

Выражения	Перевод
Omlouvám se.	Прошу прощения.
Omlouváme se.	Просим прощения.
Promiň.	Извини.
Promiňte.	Извините.
Je mi líto! Mrzí mě to!	Мне жаль, я сожалею!

Выполните упражнения к уроку

Данные материалы запрещается изменять, преобразовывать или брать за основу. Вы можете их копировать, распространять и передавать другим лицам в некоммерческих целях при условии обязательного указания автора (Елена Шипилова) и источника https://speakasap.com